

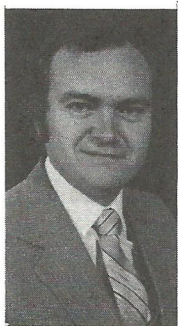


Published monthly by THE HUNGARIAN BAPTIST CONFERENCE OF THE AMERICAN CONTINENT  
Co-operating with the Greater Cleveland Baptist Association — SBC

# FÉNY A SÖTÉT BEN

*Light in Darkness*

János evangélista szerint a titokzatos Ige — aki által minden lett, és ami van — az ember világossága. Jézus Krisztus nem tiltakozik az ellen, hogy Őt fénynek lássák az emberek, sőt egyenesen kijelenti: "Én vagyok a világ világossága" (Jn 12:46).



János maga mögött tudva Jézus földi munkásságát, s emlékezve a próféciákon túl az Úr kijelentéseire is, mintegy összegzős-ként mondja: "Őbenne volt az élet, és az élet volt az emberek világossága (Jn 1:4).

Miért nevezi magát Jézus, a Messiás világosságnak? Ha bibliai idézettel akarunk válaszolni, akkor azért: "Hogy beteljesedjék az ige, amit szólt az Úr a próféta által". Hányszor és hányszor olvassuk ezt a mondatot a Szentírásban! Igen, a Messiás megjelenésétől — többek között — azt is várják a próféták, hogy fölragyogjon a fény a sötétségben.

Ézs 9:2-ben ezt olvassuk: "A nép, amely sötétségben járt, nagy világosságot fog látni, s azok fölött, akik a halál árnyékának földjén laknak, felragyog a fény". Hogy konkrétan miről van szó, azt az első vers foglalja össze: "Nem lesz mindig sötét ott, ahol most szorongatás van, bár először megalázta Zebulon és Naftali földjét, de később megdicsőíti a tenger útját, a Jordán túlsó partját, a pogányok határát." — S hogy ez a fény valóban fölragyogott, s hogy valóban azon a területen, amelyet a próféta megjelölt, azt Máté evan-

gélisa jegyezte föl: "(Jézus) miután ott hagyta Názáretet, a tengerparti Kapernaumban, Zebulon és Naftali határában telepedett le, hogy beteljesedjék, amit Ézsaiás mondott..." (Mt 4:13—14).

A betlehemi eseményeken s a hozzájuk kapcsolódó tudósításokon szinte átsüt az univerzalizmus, az az eszme, ami szerint a Messiás nem csak a zsidóké. A zsidó pásztorok mellett a mezopotámiai pogány mágusok is eljönnek a jászolbölcsőhöz, mert az asztrológia nyelvén fogalmazott kijelentés eljut hozzájuk. (És nemcsak a bölcsőnél találkoznak a pogányok a választott nép gyermekeivel, hanem szinte mindenütt és mindig, amikor igazán keresik Istent, mert Jézusban Isten magasztos egybeszerkesztő munkája kezdődött meg.)

Az univerzalizmus, Istennek ez az általános, minden nép felé irányuló kegyelemhirdetése azonban nem az anyagi üzenetben nyer először megfogalmazást ("... mert született néktek ma a Megtartó..., hirdetek néktek nagy örömet, mely minden népnek öröme lesz!"), hanem sokkal előbb, már az ószövetségi próféciákban.

A korábban idézett ézsaiási ige is pogányokról szól. Ézsaiás 42:6 szin- tén: "...népek szövetségévé teszek, pogányok világosságává". Ézs 60:3-ban ezt olvashatjuk: "Népek jönnek világosságodhoz, és királyok a néked föltámadt fényességhez." Ézs 49:6-ban pedig: "Kevés az, hogy nékem szolgál légy a Jákób nemzetségeinek megépítésére és Izrael megszabadultjainak visszahozására, sőt a népeknek is világossággul adtalak, hogy üdvöm a föld végéig terjedjen!"

Mindezeknek a próféciáknak a beteljesedését látta meg a Szentlélek megvilágosítása nyomán Simeon, amikor a gyermek Jézust karjára vette, és így fohászkodott: "Mostan bocsátd el Uram, a te szolgádat a te beszéded szerint békességben: mert látták az én szemeim a te üdvösségedet, amelyet készítettél minden népeknek szeme látára, világossággul a pogányok megvilágosítására, és a te népednek, az Izraelnek dicsőségére" (Lk 2:29—32).

Az idézett igékben Jézus úgy áll előttünk, mint aki Világosság. Fényre, vi-

(Folytatás a 3. oldalról)

## Ünnepi köszöntő



**Az Amerikai Magyar Baptista Konferenciája, az Amerikai Magyar Baptista Theológiai Szeminárium, a "TOLLE LEGE" Magyar Iratmissziós Társaság — és természetesen A Kürt szerkesztősége minden kedves olvasónknak áldásokban gazdag, békés és örömteli karácsonyt kíván!**

**A Kürt Baráti körének áldozatos hozzájárulása nyomán ez ünnepi számot újból 12 oldalasra tervezhettük. Hálásak vagyunk érte az Úrnak, és köszönjük az áldozatot a Testvéreknek!**

Kívánjuk, hogy a mi Istenünk, aki az Ő Egyetlenét is érettünk adta, árássa ki kegyelmét és gazdagságát Gyülekezeteink, lelkipásztoraink, theologiai tanáraink és hallgatóink, A Kürt-öt és a "Tolle Lege" Magyar Iratmissziós Társaságot támogató testvériségünk életére! **Örüljete az Úrban mindenkor, ismét mondom, örüljete!**

**THE TRUMPET**

Published monthly by  
The Hungarian Baptist Conference  
of the American Continent  
Co-operating with the  
Greater Cleveland Baptist Association  
— SBC —

Felelős szerkesztő — Editor in Chief  
REV. DR. ALEXANDER S. HARASZTI

Szerkesztő — Editor  
REV. DR. MIHÁLY ALMÁSI  
Szerkesztőség — Editorial Office  
8758 Olde Eight Road  
Northfield Center, Ohio 44067  
Telephone: (216) 467-6495

Főmunkatárs — Columnist  
REV. JOHN VADÁSZ HUNTER

Munkatársak — Co-workers  
REV. GÉZA HERJECZKI  
REV. GYULA KUN  
REV. LAJOS OLÁH  
Előfizetési díj — Subscription fee  
Egy évre — For One Year  
\$12.00, U.S. Dollars  
\$15.00 Canadian Dollars  
Over Seas Air Mail \$28.00 U.S.  
\$34.00 Can.

Send subscription: Mrs. Maggie Marton  
1162 Fort Street  
Lincoln Park, Michigan 48146  
Tel.: (313) 386-4540

Címváltozásukat kérjük jelentsék:  
A SZERKESZTŐSÉGNEK

**OFFICERS—TISZTVISELŐK**

**President—Elnök**  
REV. A. S. HARASZTI, M.D., Ph.D.  
Henry General Professional Building  
Stockbridge, Georgia 30281  
Telephone: (404) 474-3686 (Office)  
(404) 471-4183 (Residence)

**Vice President—Alelnök**  
MRS. HENRY WERLE  
3 Basswood Road  
Willowdale, Ont., Canada M2N 2N2  
Telephone: (416) 222-3593

**Dean of the American Hungarian School of Theology — Baptist Seminary —**  
REV. MIHÁLY ALMASI, Th.D.  
8758 Olde Eight Road  
Northfield Center, Ohio 44067  
Telephone: (216) 467-6495

**Convention Evangelist; Konvenció Evangélista**  
REV. LAJOS OLÁH  
Kipling, Sask, S0G 2S0, Canada  
Telephone: (306) 736-2236

**Traveling Missionary — Utazó Misszionárius**  
REV. JOHN VADÁSZ HUNTER  
235 Cucamonga Ave.  
Claremont, Ca 91711  
Telephone: (714) 621-5481

**Treasurer—Pénztáros**  
MRS. MAGGIE MARTON  
1162 Fort St., Lincoln Park, Michigan 48146  
Telephone: (313) 386-4540

Classic Printing Corporation  
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

# A szerkesztő rovata

Editor's Column

Karácsony közeledtén, az adventi hetekben a szerkesztő azon töpreng, hogy hogyan is ünneplik az óhazától távol élő magyarok a családi karácsonyt. Hadd ossza meg töprengéseit az olvasóval!

Ezek a családi karácsonyok bizony egy kicsit szomorkásak, hisz valaki vagy valakik, esetleg a nagy család nagyobbik fele, hiányzik az ünnepi asztal mellől vagy a kissé idegenül fénylő karácsonyfa alól.

Visszakísért a régi "otthoni" karácsonyok melege, illata, szikrázó hava, a betlehemesek éneke, még akkor is, ha netán itt több, értékesebb ajándék jutna gyerekeknek, felnőtteknek. Emlékeztetek mindnyájunknak — különösen a nemrég érkezetteknek — az otthoni szent esti "szerenádok", amikor egy-egy gyülekezet ifjúsága csomagokkal, meg kis földízített karácsonyfákkal járta az idősök, betegek ablakait, "Csendes éjt" s egyebeket énekelve, zenélve.

Lehet-e otthonatlanul, hazátlanul karácsonyozni? — Látom, amint egyik-másik olvasóm fölkapja a fejét, s azt mondja, nem vagyok én hazátlan, otthonatlan: nekem Amerika, Ausztrália, Kanada vagy éppen Svájc az új hazám. Igazad van barátom. Ez így van rendjén. Legyen is hazáddá az az ország, ahol élsz, de ne feledd, ez az új hazád, s van egy régi is! Ahol születted, ahol őseidet eltemették, ahol rokonaid élnek, ahol nem veszed észre, hogy magyar vagy, mert ott mindenki magyar, ahol gyerekkorodban karácsonyoztál, ahol a nagymama meg a nagypapa mesélt neked különös dolgokról. Nagy baj, ha ezt a régit elfelejtetted vagy el akard felejtetni. Már csak azért is nagy baj, mert úgyse sikerül! Erősködhetsz, keménykedhetsz, ha visszagondolsz — akár csak úgy véletlenül is — egy régi hazai karácsonyra, búbos kemencére, friss kenyér vagy pecsenye illatra, sült tökre vagy "szerenádra", ne mondd nekem, hogy nem lesz nedves a szemed, ha egyáltalán kibírod anélkül, hogy ne potyogjanak a könnyeid! — És jól van ez így! Aki megtagadja, elfelejti szülőanyját, ne mondja nekem, hogy szereti a mostoháját!

Bizony, hazátlan vagy! — De vigasztalódj, nem vagy egyedül! Az a

Jézus, akinek születésnapját ünnepeljük, épp úgy hazátlan volt, mint te. Idegen házban született, s később se volt fejét hol lehajtania. Mondta is: "Az én országom nem e világból való!" Ez a Jézus megért téged, s veled ünnepel, akárhol vagy, ha meghívod! A szülőföldön is lehet üres a karácsony s az új hazákban is lehet tartalmas. Már csak azért is, mert mindent összevetve, bárhol is élek, "Csak jövevény vagyok, ez a föld nem honom" — azaz, hogy csak egyik hazám, s az a másik, az az igazi új "Ott túl a csillagtengeren..." vár reám.

Szóval majdnem egy cipőben járunk, akárhol karácsonyozunk is. Igazában az a lényeg, hogy az *ünnepe*lt Jézus Krisztus közöttünk legyen, s ugye az nem kérdés, hogy Neki nem számítanak a határok: "Nincs Krisztusban Kelet, Nyugat, és nincsen Észak, Dél..."

\*

Ezen a karácsonyon is vegyétek elő a Bibliát, és olvassátok el *együtt* a szent történetet, énekeljétek *együtt* a régi énekeket, és imádkozzatok *egyenként* az *Ünnepelt*hez! Örüljön együtt a családnak az a része, amelyik épp együtt lehet, ajándéknak, közösségnek, békének és szeretetnek, s a minden távolságot áthidaló imádságban gondolatok távoli régi hazáitokra, a szülőföldre, és ott élő szeretteitekre!

Találkozzék a jászolbölcsőnél pásztor és bölcs, Kelet és Nyugat, szülőföld és új haza, hisz Ő azért jött, hogy a válaszfalakat lerontsa, azért imádkozott, hogy egyek legyünk, egy parancsot adott: a szeretetét, s azért áldozta önmagát, hogy a mennyei hazában biztosan összetalálkozzunk.

Dr. A. M.





# FÉNY A SÖTÉT BEN



(Folytatás az 1. oldalról)

lágosságra a sötétben van szükség. A sötétben, ahol tehetetlenül ülnek jó szemű, látni vágyó emberek. A vakok között fölösleges a fény.

A vak zsidóságnak nem kellett Jézus. János evangélista ezt így fejezi ki: "Az igazi világosság már eljött a világba...", a világban volt, de a világ nem ismerte meg Őt — az övéi közé jött, de az övéi nem fogadták be Őt. Kényelmetlen volt az új világosság, hisz leleplezte a törvényeskedést, a képmutatást, az önzést, a szeretetlenséget, a zsarnokságot és minden bűnt, amit a választott nép Isten tisztelete mellett oly természetesnek tartott. Ez a fény besütött a szív mélyébe, s nem minden szívből váltott ki olyan bizonyosságtelt, mint a megtérő "észhez térő" Péterből: "én bűnös ember vagyok, Uram!", hanem sokszor, nagyon sokszor kemény ellenállásba ütközött: Letaszítani a hegyről! Megkövezni! Eredj a mi vidékünkéről! Tévtanító! Törvényrontó! Istenkáromló! — És végül: Halál rá! Feszítsd meg! A leplezett, fénycsóvába került, de jobbulni nem akaró ember természetes reagálása ez.

— S a sötétben ülő, már-már megvakult, megvetett, "pogányok" fényre sóvárgón tekintenek a hozzájuk lehajló, velük együtt étkező Messiásra. Szinte belevakulnak a fénybe: Van Szabadulás! Zákeusnak, a csaló vámtisztnek éppúgy, mint a hatodik férfival élő megvetett samariai nőnek. S ez a samariai Jézus szájából hallhatja azt, amit kevesen hallottak a Mestertől (mert mer kérdezni, s a kérdése valóban őszinte, nem amolyan mesterkéltszerű filozofikus tudakolódzás), hogy Ő a Messiás, Ő, aki épp most egy kivetett nővel beszél, annak ellenére, hogy ezen tanítványai nem sokkal később megütköznek majd.

Karácsony, fény, pompa, ragyogás. Csillag, fényes, nagyon fényes; bölcsvezető, pásztorcsodálkoztató. És Jézus, a Világ Világossága, az övéi világossága, a pogányok, a népek világossága. Ézsaiás: "...világossággul adtalak, hogy üdvöm a föld végéig terjedjen!"

Benned milyen hatást vált ki Jézus fénye? Látod egyáltalán? Örömmel tölt el a szabadulás lehetősége, vagy zavar a nagy fényesség? Behunyod a szemed, hogy ne láss semmit?

Merj szembenézni önmagaddal a fényben is, és kérdezd meg Őt, a nagygyá nőtt Messiást, Krisztust, az Isten Fiát, mint a nagy fénybe belevakuló társusi Saul: "Mit akarsz, hogy cselekedjem?", és indulj el a szelíd hang által kijelölt úton.

Dr. Almási Mihály



## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

*Acknowledgement*

Ezúton szeretnénk nyugtázni és megköszönni A Kürt Baráti Köre tagságának és a gyülekezeteknek a lap és szövetségünk támogatását. Pénztárosunk *Mrs. Maggie Marton* az 1984. május 1—október 31-ig beérkezett adományokról készített összesítését közöljük.

Isten gazdag áldását kívánjuk adakozó testvéreink életére, s azt, hogy karácsony közeledtén fokozottan is érezzék és lássák, hogy jó az Őr, és boldog az az ember, aki Benne bíz. Továbbra is kérjük és várjuk Testvéreink lelki és anyagi támogatását.

Szeretetteljes köszöntéssel

Dr. Almási Mihály  
szerkesztő

\*

## A Kürt Contributions

Julia Molnár \$60.00; Louis G. Banas \$60.00; Dr. Ferenc Katzenbach \$150.00; Janos Kuti \$70.00; Janos Podobni \$90.00; Janos Burzuk \$80.00; Bela Waltz \$50.00; Gyozo Toth \$40.00; Mrs. H. Werle \$55.00; Gyula Somlai \$70.00; Mrs. S. Jakus \$25.00; Robert Cserscsa \$40.00; Ifj. Janos Kuti \$50.00; Mrs. I. Szucs \$20.00; Jozsef Kuti \$15.00; Rev. Geza Herjeczki \$35.00; Bela Krasznai \$50.00; Erzsébet Székelyhidi \$60.00; Kornel Kuti \$60.00; Janos Toth \$10.00; Sándor Kuti \$70.00; Dr. Mihály Almási \$60.00; Imre Pass \$72.00; Calvary Baptist Church, Kip. \$273.45; Louis Lehoczky \$120.00; Elizabeth Toth \$20.00; Steve Krizmanics \$50.00; I. Gaspar \$60.00; Zoltan Zeke \$120.00; Steve Matyas \$50.00; Vilmos Szakacs \$130.00; Névtelen I. \$10.00; Névtelen II. \$80.00; Dr. C.H. Path \$20.00; Dr. William G. Kovats \$60.00; Mr. & Mrs. Cserscsa \$240.00; Sándor Marton \$120.00; Dr. A.S. Haraszi \$1000.00 — **Total \$3,645.45**

## Convention Contributions

Hungarian Bethany Baptist Church, Cleveland, Ohio \$120.00; First Hungarian Baptist Church, Toronto \$500.00 — **Total \$620.00**

## A KÜRT BARÁTI KÖRÉNEK ALAPÍTÓ TAGJAI

*The Founders of the Circle of Friends of The Trumpet*

Dr. Almási Mihály, Almási Viktor, Burzuk János, Cserscsa Balázs, Cserscsa Balázsné, Für Béla, ifj. Für Béla, Forrás Ede, dr. Haraszi Sándor, Herjeczki András, Herjeczki A. Géza, Héthalmi Páth Károly, Hortulányi Geleon, Hunger-Vadász János, Jakab Bálint, dr. Katzenbach Tibor, dr. Kovács Vilmos, Krizmanic István, Krasznai Béla, Kun Gyula, id. Kuti János, ifj. Kuti János, Kuti Sándor, Lehoczky László, Marton Sándor, Molnár Antalné, Nagy Sándor, Oláh Lajos, Osváth Lajos, Pacsai József, Pass Imréné, Podobni János, Dr. Katzenbach Ferenc, Szakács Vilmos, Szalay Lajosné, Tóth János, Tóth Győző, Waltz Béla, Wentz György, ifj. Wentz György, Werle Henrikné, Mr. and Mrs. Joy Werle, Zeke Zoltán.

## ÚJ TAGOK:

Somlai Gyula, Névtelen 1, Névtelen 2, Jakus Józsefné, Kuti Kornél, Mody Benjámin, Mrs. Sarolta Ficsor, Mrs. Katalin Reeves, Miklós Ilona, Nagy Ilona, Szűcs Istvánné, Cserscsa Róbert Kuti József, Julius Barcsik, Joe Domosi, Mr. and Mrs. Banas, Mr. Alex Gáspár, Székelyhidi Erzsébet, Jakab Antal, Dr. Katzenbach Ferenc.

*Szeretettel kérjük a Baráti Kör tagjait, hogy az esedékes tagdíjat pénztárosunk címére küldjék:*

MRS. MAGGIE MARTON  
1162 Fort Street  
Lincoln Park, MI 48146

*A tagdíj egy teljes évre 120 dollár. Beküldhető fél évi (60 dollár), negyedévi (30 dollár), és havi 10 dollár részletekben is. Köszönjük, hogy szeretetükkel és áldozataikkal támogatják lapunk misszióját.*

## Szilveszterkor

*Ha végignézzük most e röpke évet, amely ma éjjel már a múltba hull, Urunk, bűnbánattal valljuk meg Néked, hogy a gonosz sokszor ejtett rabul.*

*S eszünkbe jut, ha elmerengünk kissé: szívünkben annyiszor kihunyt a láng, de sokszor vált a boldogság tövissé, mert elfeledtük szent Igéd szavát!*

*Urunk, legyen számunkra szent kezed örök vezérül, mint emlékezet: ne tudjuk elfeledni azt, mi jó volt,*

*a rossz oszoljon el, miként a hab! Tegyük hűségesen, mit Igéd mondott, s új évünk így lesz biztos boldogabb!*

Balog Miklós

# MISSZIÓ FÖLDEKRŐL

*From the Mission fields*

## DETROIT, MICHIGAN

### Lelkipásztor beiktatás Lincoln Parkban

Ez év október 14-én, vasárnap délelőtt rég várt örömnepünk volt. *Lovas András* volt kiskunhalasi lelkipásztor beiktatására került sor, aki a lelkipásztor-csere program keretében 4 éves szolgálatra érkezett feleségével és 3 leánygyermekével. Öröm volt látni, amikor az imaház melletti parkoló megtelt a helyi, clevelandi, torontói és máshonnan jött testvérek kocsijaival. Öröm volt látni — már az imaórán — a megtelt padosorokat.

10 órakor imaóra volt, amit *Forrás Ede* clevelandi gyülekezet-vezető testvér végzett. Ezután elfoglalta helyét az ének-



*Lovas András testvér és családja a beiktatási ünnepen.*

kar és a lelkipásztorok, az "Áldásod gazdag folyóit" kezdetű énekkel megkezdődött az istentisztelet. Az éneklést és a tájékozódást segítette a *Lovas* testvér által készített szép program-füzet, mely az énekszövegeket is tartalmazta.

A bevezetőben *Lovas* testvér üdvözölte a vendégeket. Először *dr. Haraszti Sándor* testvért, szövetségünk elnökét, akinek mint a beiktató- és egyúttal előd-lelkipásztornak átadta az istentisztelet vezetését.

*Haraszti* testvér köszöntötte *dr. Larry Braley* testvért, a Déli Baptista Szövetség képviselőjét, *Mr. Angello Bertapelle*-t, az Amerikai Baptista Gyülekezetek képviselőjét, *dr. Almási Mihály* és *Herjeczki Géza* magyar lelkipásztorokat. Bejelentette, hogy később érkezik meg *Ft. Ábrahám Dezső* református püspök, valamint más egyházak képviselői. Külön szeretettel köszöntötte *Lőrinc Istvánt*, a pünkösdi gyülekezet pásztorát, aki az elmúlt időszakban sokat szolgált igével gyülekezetünkben.

*Haraszti* testvér igeszolgálatának alapigéje a beiktatás előtt az Ész 40:29—31 volt. Kifejezte örömét *Lovas* testvérek megérkezése iránt. Elmondta, hogy egy nagymúltú gyülekezetben kell fölvenni a munkát, amely *Herjeczki* testvér idején ünnepelte 75 éves jubileumát. *Herjeczki* testvérek szolgálatára utalt, amikor ezeket mondta: "Jó szolgálatot, elismert szolgálatot végeztek. Kötelességemnek tartom elmondani ezt most, amikor az új lelkipásztort beiktatjuk."

Majd így folytatta: "Külmissziós szolgálatra iktatjuk be *Lovas András* testvért. 1972-ben indult meg a lelkész-csere program, amiben *Torontó* kapta az első külmissziós lelkipásztort *Viczián János* testvér személyében. Miért van erre a szolgálatra szükség? Mert a magyarok nagyon szét vannak szóródva. Csak Izrael népe hasonlítható össze szét-szórtságban a magyarokkal."

Ezután *Haraszti* testvér előrehívta a pásztorcsaládot és az ünnepélyes foglalomtételre, beiktatásra került sor, majd imádságra.

*Lovas* testvér rövid szolgálatát azzal kezdte, hogy a kiskunhalasi búcsúzáskor mondott néhány mondatát idézte: "A testvérekre mindig úgy tekintettem, mint Isten tulajdonára, mint Isten népére, akiket Isten szeretett, tehát nekem is ez volt a szolgálatom, szeretni ezt a népet, testvéreimet és minden igyekezetemmel szolgálni nekik. Ebben a gyülekezetben nem voltak kedvenceim, de "mostohagyermek" sem, hanem igyekeztem mindenkit, akár tagja volt a gyülekezetnek, akár nem, egyformán szeretni. — Ennek a gyülekezetnek itt *Detroitban* is csak ugyanezt tudom mondani!" Ezek után elhivatásáról, Isten Igéjének és Szentlelkének a vezetéséről szólt, melyet tapasztal életében, és arról, hogy milyen lelkülettel vállalta ezt a külmissziós szolgálatot. Istenre bízta jövetelüket, útjukat és Ő megsegítette *Lovas* testvéreket, hogy ezt a szolgálatot vállalhassák. Bizonyosgot tett Isten Igéjének csodálatos vezetéséről, mikor határozott igei választ kapott a Róm 10:14—15-ben ennek az útnak a vállalására.

Ezután következett a sok üdvözlés, jókívánság a gyülekezet és a vendégek részéről. Hosszú lenne felsorolni, hogy ki, milyen gondolatokkal, igeversekkel köszöntötte a pásztorcsaládot. Csak vázlatosan említhetjük meg: a *detroiti* gyülekezet nevében *Lehoczky László*, a vasárnapi iskolások nevében *Mikó Tibike*, az ének-zenekar nevében *iff. Fűr BÉla*, a nőtestvérek nevében *Sinn Rudolfné*, az előljárók nevében *Wencz György* mondott köszöntőt. A meghívott vendéglelkészek is mind köszöntőt mondtak. A kiskunhalasi gyüleke-



*Dr. Haraszti Sándor, az AMBK elnöke, a beiktatás után üdvözlí *Lovas* testvért és családját.*

zet díszítáviratát *Haraszti* testvér olvasta föl. A lelkipásztor-nét külön is köszöntötte *Werle Henrikné*, a *torontói* nőegylet nevében és *dr. Almási Mihályné*. Mindketten ajándékot is adtak át. Egyébként a *torontói* és a *clevelandi* gyülekezet külön is köszöntötte az új lelkipásztort. (Az ajándékokat *Herjeczki Géza* és *Forrás Ede* testvér adta át.) Többen tele-

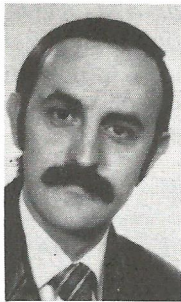
fonon mondták el jókívánságaikat Lovas testvérnek a korábbi napokban. A hosszú, tartalmas, megható és emlékezetes ünnepi délelőttön szép szolgálatot végzett az ének-kar ifj. Fűr B. testvér vezetésével. Az a kérésünk, hogy Isten áldja meg Lovas András testvért és családját ebben az új szolgálatban és a gyülekezetet a továbbépülés érdekében!

A detroiti testvérek vendégszeretét élvezhette az egész gyülekezet a déli órákban. — *Krónikás* —

\*

### Lovas András detroiti lelkipásztor önéletrajza

1946. november 29-én születtem Budapesten, munkás-szülők gyermekeként. Szüleim az Újpesti Baptista Gyülekezetbe jártak, mint tagok, nagyszüleim is, így én is ott nevelkedtem. 1953—1961-ig az általános, majd 1965-ig a gimnáziumi tanulmányaimat Budapesten végeztem és 1965. június 4-én sikeres érettségi vizsgát tettem. A gyülekezetben állandóan részt vettem a különböző összejöveteleken, hamarosan bekerültem a zenekarba, majd az énekkarba, és minden szolgálatot szívesen, örömmel végeztem. Nagy örömömre 1963-ban a Központi Énekkarba is felvételt nyertem. Hosszú évek érlelődése után elérkezett számomra is a döntés és a bemenítés ideje és 1964-ben, április 12-én Újpesten merítkeztem be Vass Ferenc testvér által. Mivel határozott elhivatást kaptam Istentől, így érettségi után azonnal jelentkeztem a Baptista Teológiai Szemináriumba. Itt 1965—1969-ig tanultam, majd a gyakorlati idő és diplomamunkám megvédése után 1970. június 11-én Lelkipásztori Oklevelet nyertem. A Kisvárdai Körzetben avattak fel lelkipástorrá.



Lovas András

1969 szeptemberétől 1974 novemberéig a Kisvárdai Körzetben végeztem lelkipásztori szolgálatot, majd 1974-től mindaddig a Kiskunhalasi Körzet lelkipástore voltam.

Házasságkötésünk 1970. augusztus 7-én volt. Feleségem, született Szolga Borbála, mindig áldott segítőtársam volt szolgálatomban. Kiskunhalason a női bibliakört és a vasárnapi iskolát vezette, tagja volt az énekkarnak és sokszor szolgált költeményekkel is. Három leánygyermekünk van. Aranka (1971. jún. 20.) Sajószentpéteren született, Kornélia (1974. máj. 26.) Kazincbarcikán és Barbara (1982. jan. 7.) Kiskunhalason született. Nagyobb gyermekeim is rendszeresen szolgáltak a gyülekezetben.

Teológiai érdeklődésem mindig a gyakorlati problémák felé fordult mind gyülekezeti, mind missziós tekintetben. Talán ennek is köszönhetem, hogy 1980-ban részt vehettem Svájcban, Rüslikonban az egyhónapos nyári egyetemen (SITE). Szolgálati és tanulmányi lehetőséget kaptam arra is, hogy 1984. januárjában küldöttként képviselhettem egyházunkat az Európai Baptista Ifjúsági Konferencián Hamburgban.

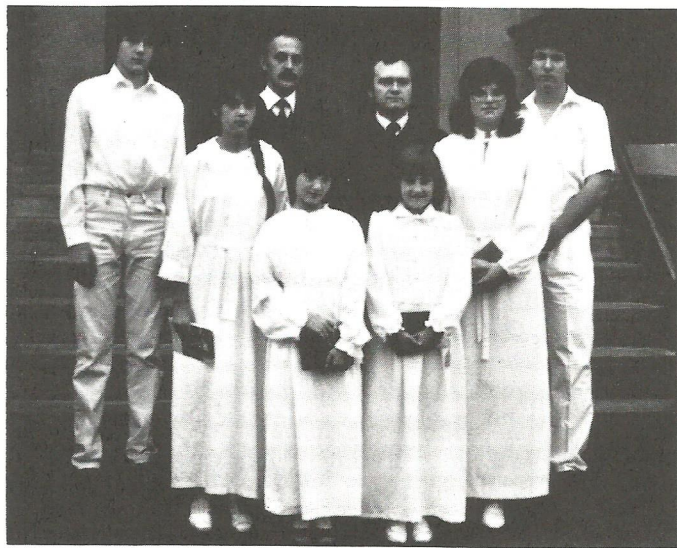
Jelenlegi szolgálatomra is úgy tekintek, mint aki meg vagyok győződve arról, hogy Isten vezetése és akarata ez. Csak ezen a szilárd alapon merek "nagy dolgokat vállalni Istentől" azzal az elhatározással, hogy jó lelkiismerettel és szeretettel kívánok munkálkodni új szolgálati helyemen, az egyéni, gyülekezeti és embertársi szeretetért, békességért.

Kérem A Kürt olvasóit is, hogy imádkozzanak értem s értünk, a külmiszióban szolgáló magyar lelkipástorokért.

### Bemerítés Detroitban

Október 14-e nagyjelentőségű kettős ünnepe volt gyülekeztünknek. Délelőtt volt a beiktató istentisztelet, a finom ebéd után pedig bemenítési ünnepünk volt. Így a sokfelől összesereglett magyar testvérség sok áldásban részesült. Már a délelőtti alkalom is sok áldást adott. Jólszervezett, szép és igen megható ünnepünk volt. Többben a vendég lelkészek közül velünk ebédelték és ittmaradtak a délutáni alkalomra is. Különösen nagy elismeréssel szólta a Déli Baptista képviselője dr. Larry Braley testvér az ezen a napon szerzett élményeiről.

Marton Márk orgonajátéka után dr. Almási Mihály clevelandi lelkipásztor imádkozott, majd dr. Haraszi Sándor igeolvasására és igehirdetésére került sor Róm 6:1—5 alapján. Hangsúlyozta Haraszi testvér, hogy a bemenítés elsősorban bizonyágtétel. Bizonyágtétel Jézus követésé-



A fehér ruhások (balról jobbra) ifj. Marton Sándor, Lovas Aranka, Lovas Kornélia, Nagy Ibolya, Csompó Melinda, Szin István és a két lelkipásztor, Lovas András és dr. Almási Mihály.



Lovas András lelkipásztor bemeníti leányát, Arankát nek elhatározásáról, a megtérésről, az új életéről. Tudtul adok valamit azoknak, akik a bemenítésemen részt vesznek, tanúsítják azt.

“Amikor vízbe merítkezem, jelképes cselekedet történik, — eltemetettek, aztán föltámadok”. A mélyenszántó igehirdetés után Lovas testvér tett föl 3 kérdést a fehér ruhásoknak, majd a bemerítés következett. A 4 detroiti fehér ruhást először Lovas testvér merítette be, majd a 2 clevelandit Almási testvér. Különösen örömteljes látvány volt, amikor az új lelkipásztorunk, Lovas testvér két gyermekét merítette be, akik már otthon is törekvők voltak. A szülő legnagyobb öröme, ha gyermekei is a hit útján járnak, de fokozott az öröm, ha a szülő lelkipásztor is.

Ezután szolgálatok következtek. A detroiti zenekar, a torontói Kuti-testvérek szép szolgálatai, versek, énekek, majd a bemerítettek feletti imádkozás. Ezt követően került sor a 6 fiatal szolgálatára, akik döntésük megpecsételésével testvéreinké lettek.

A szép ünnepnapot végül közös úrvacsora vétellel fejeztük be. Az újonnan bemerítetteknek ez volt az első úrvacsorája. Dr. Haraszi Sándor és Lovas András testvér szolgálták fel a jegyeket.

Ezen áldott nap után örömmel énekeltük mindnyájan, lélekben megújulva a befejező éneket: “Áldott legyen a frigy, mely minket összeköt...” — *Krónikás* —

\*

### Cleveland, Ohio

Október 14-én 28-an indultunk el Clevelelandból Detroitba, hogy együtt örüljünk a detroiti testvérekkel az új lelkipásztor beiktatásán, s hogy délután két leányunk bemerítési ünnepén részt vegyünk.

Amikor Almási testvér e délutánra “kölcson kérte” a detroiti bemerítő medencét, s kiderült, hogy a beiktató istentisztelet napján bemerítés is lesz, még csak a két clevelandi leányról volt szó. Külön öröm nekünk, hogy



A két clevelandi bemerítkező: Csompó Melinda és Nagy Ibolya dr. Almási Mihály lelkipásztorral.

végül Detroitból négyen is fölbuzdultak, s a két fiúval és két leánnyal együtt összesen hatan lehettek a fehér ruhások.

Megható volt hallgatni: “Eldőlt a szívemben, hogy követem Jézust..., Nincs visszaút, nincs visszaút.”

Annak is örültünk, hogy az évekkal ezelőtt megépített bemerítő medence “használatba vétele” is egy kicsit a clevelandi fiatalok döntésének a gyümölcse lett e szép őszi napon. Sok örömet és sűrű tartó hűséget kívánunk az új gyülekezeti tagoknak!

— *Scriptor* —

## MELBOURNE, AUSZTRÁLIA

Ausztráliában élő magyar baptista testvéreinkről kapunk beszámolót *ifj. Katona Lajos* testvértől, a First Hungarian Baptist Church (Melbourne) titkárától.

Katona testvér közli, hogy ez év június 10-én ünnepelte a gyülekezet fönnállásának 15. évfordulóját.

A gyülekezet pásztorja *Szabó Endre* testvér, aki 1983. december 16-án érkezett Ausztráliába családjával együtt Nagyváradról. A jubileumi ünnepen jelen volt a gyülekezet alapító pásztorja, *id. Katona Lajos* testvér, aki a közeljövőben visszaköltözik Amerikából Ausztráliába. Néhány sort idézek *ifj. Katona Lajos* testvér leveléből: “Gyülekezetünk tagsága többnyire középkorú és fiatal. Van egy állandó énekkarunk, amely június 10-én, pünkösd napján énekelt az ABC televízió adásán, egy nemzetközi templomi ünnepen, Victoria állam Baptista Szövetségét képviselve...”

Örömmel adunk helyet A Kürt hasábjain a jubileumi ünnepen elhangzott történelmi összefoglalónak:

### A tizenöt év krónikája

A mindenható és gondviselő Isten kegyelméből a Melbourne-i Első Magyar Baptista Gyülekezet ma ünnepli fönnállásának tizenötödik évfordulóját. A tizenöt évvel ezelőtti eseményekről, az akkor felvett jegyzőkönyvekből a következőket idézzük: “Isten úgy szerette a Melbourne-ben élő magyarokat, hogy küldött magyar testvéreket és rájuk bízta azt, hogy hirdessék nekik az Ő nagy szeretetét, amit tett az Ő Fiában... 1969. február 24-én érkeztek Ausztráliába, és néhány napra rá az Ő csodálatos módon hozzánk vezetett Madau Vilmos testvért, a Román Gyülekezet pásztorát, aki elmondta, hogy az Új Ausztrálok Baptista Szövetsége immár tizenhét hónapja imádkozott, hogy az Ő küldjön valakit, aki a magyar baptista munkát elkezdje. Április 17-én este Madau testvér eljött a Katona család lakására... hogy megszervezzük gyülekezetünket... Egy közös imaórával végződött az összejövetelünk... 1969. május 25-e volt életünk egyik legszebb napja, amelyen az Ausztráliai Első Magyar Baptista Gyülekezet hivatalosan be lett iktatva.”

Tizenöt évvel ezelőtt, gyülekezetünk hét taggal és négy gyermekkel, összesen tizenegy személlyel alakult meg. Nehezen indult meg a munka. Hívogattunk, látogattunk családokat, de az emberek nem akartak jönni. A gyülekezet első gyümölcse a Molnár házaspár volt, akik 1970. január 11-én alámerítkeztek az Ő Jézus parancsa szerint.

**1970. május 31-én** megalakult gyülekezetünkben a vasárnapi iskola, amelynek vezetője Fonyódi testvérnő lett.

**1971. február 21-én** gyülekezetünk eddigi vezetőjét, *id. Katona Lajos* testvért a gyülekezet kérésére a “Victorian Baptist Union” és a “Newsletters Baptist Association” jóváhagyásával, kézzel írtával a gyülekezetünk hivatalos pásztorává avattuk. Közben voltak megtérések és négy lélek lett alámerítve.

**1971. április 11-én** többen érkeztek Jugoszláviából is.

**1972. március 26-án** ismét bemerítési ünnepélyünk volt, amikor öt lélek lett bemerítve. Ebben az évben gyülekezetünknek 25 bemerített tagja volt.

**1972. április 30-án** megalakult az ifjúsági együletünk. Néhány hónapra rá, július 1-én Madau testvér az Úrhoz távozott s ezzel a mi gyülekezetünket is nagy veszteség érte.

**1973. február 27-én** gyülekezetünk elfogadta azt a hiteltvi gyülekezeti alapszabályzatot, amelynek alapján ma is működik.

**1973. november 4-én** ismét alámerítési ünnepélyünk volt, egy lélek bemeztetésével.

**1974. május 26-án** újra bemeztettünk *hét* lelket, s ezzel tagjaink száma 32-re emelkedett.

**1974. szeptemberében** megvettük a Noble Park-i házat.

**1974. december 6-án** hivatalosan is beléptünk az ausztráliai Victoria Baptista Szövetségbe és ettől kezdve mint "Church" szerepelünk.

**1975. május 18-án** megalakult a nőegyletünk is. Ez időben élénk misszió tevékenységet fejtettünk ki; sok helyen rendeztünk evangélizálásokat. A kórházban és a börtönben tettünk látogatásokat.

**1975. december 19-én** Adelaide-ben voltunk evangélizálni. Tudomásunk szerint ez volt az első nyilvános magyar baptista istentisztelet ebben a városban.

**1976. március 30-án** id. Katona Lajos testvérék az USA-ba mentek hat hónapra. A gyülekezet vezetését *Tary E.* és *Jaksa M.* testvérek vették át. Ez év augusztus 22-én *Laczkovszky János* és *Nagy József* testvérek voltak vendégeink



A melbournei Első Magyar Baptista gyülekezet fennállásának 15. évi jubileumi ünnepélye, 1984. június 10-én. A jobbszélen: id. Katona Lajos, a régi lelkipásztor, a balszélen: Szabó Endre, az új lelkipásztor (szemüveggel).

Magyarországról. A hat hónap letelte után visszatért gyülekezetünkbe id. Katona testvér és ismét átvette a lelkipásztori szolgálatot.

**1977. január 30-án** bemeztési ünnepünk volt, amely alkalommal *nyolc* lélek lett alámerítve.

**1977. április 10-én**, húsvétkor az Adelaide-i misszió-út gyümölcseként a Kerekes családot merítettük alá Adelaide-ből; összesen *öt* lelket. Ebben az esztendőben a gyülekezet ketté vált és a tagok egy része eltávozott. Ugyanez évben, szeptemberben Katona testvérék az Egyesült Államokba költöztek.

**1977. november 20-án** Górándás testvér hivatalosan be lett iktatva a gyülekezet új lelkipásztorának, akinek nevéhez fűződik a kettévált gyülekezet újraegyesítése, 1978 februárjában. Sajnos, rövid időn belül Górándás testvér lemondott és

Új-Zélandba költözött s így a gyülekezetünk ismét lelkipásztor nélkül maradt. Górándás testvér távozása után *Jaksa M.* testvér lett megválasztva hat hónapra ideiglenes gyülekezeti vezetőnek.

**1979. februárjában** Balla Dávid testvér családjával együtt megérkezett Romániából. Ez időtől kezdve Balla testvér szolgált az Igével és az úrvacsorát is ő osztotta ki gyülekezetünkben, egészen 1980 júliusában bekövetkezett hirtelen haláláig, amikor is az Úr hazahívta Balla Dávid testvért.

Azokban az években, amikor a gyülekezetünk lelkipásztor nélkül volt, a lelki gondozást és az úrvacsora kiosztását Rev. J. G. Manning testvér végezte.

A tizenöt évvel ezelőtt megalakult Első Magyar Baptista Gyülekezetnek nem volt saját imaháza, sem temploma. Gyülekezetünk megnyitása a South-Yara-i Angol Baptista Templomban volt, ahol vasárnap délután jöhettünk össze, mivel a délelőtti az angol testvéreké volt. Ide jártunk 1979 március végéig.

**1979. április első** vasárnapjától a St. Kilda-i angol baptista templomban volt az összejövetelünk több, mint három éven át.

**1982. augusztus 8-án** az Úr nagy irgalmából és gondviselése következtében megnyithattuk ezt a szép és tágas imaházat. Az East Malvern-i elnéptelenedett angol gyülekezet kistermét a Victoria-i Baptista Unió átadta az Első Magyar Baptista Gyülekezetnek, hogy saját anyanyelvünkön: magyarul is hirdethessük ebben a nagyon távoli, szabad országban Krisztus evangéliumát, Isten örömeit a magyar népnek.

**1982–83-ban** két család is érkezett gyülekezetünkbe Aradról, illetve Nagyvádról. Újonnan érkezett testvéreinkkel gyarapította az Úr gyülekezetünk létszámát.

A tizenöt éves krónikánk záróeseményeként még megemlítjük, hogy **1983. december 16-án** érkezett meg Szabó Endre testvér családjával együtt gyülekezetünkbe Nagyvádról (Romániából) az Úr csodálatos vezetése nyomán.

**1984. január 22-én** gyülekezetünk közgyűlése Szabó Endre testvért megválasztotta a gyülekezet lelkipásztorává, aki azóta is hűségesen és odaadóan végzi ezt a szent munkát.

Gyülekezetünkben most béke, rend és nyugalom van, amelyek előfeltételei az eredményes és Isten áldását is elnyerő lelki munkának. Testvéri szeretettel és összefogással dolgozunk gyülekezetünk felvirágoztatásáért és a lelkek megmentéséért.

Ez a mai tizenöt éves évforduló is azt bizonyítja, hogy az Úrnak terve van a Melbourne-i Első Magyar Baptista Gyülekezettel. Azért született meg, azért áll fenn tizenöt éve, hogy az Ő kegyelmével és a mi odaadó munkánkkal tovább vigyük az evangélium fátylóját ebben a hatalmas és sok magyart magába foglaló városban.

Hálásak vagyunk az Úrnak az eltelt tizenöt évért, az Ő vezetéséért és gondviseléséért. Hálásak vagyunk az Úr által rendelt elődeinkért is, akik lerakták az alapját a magyar baptista misszióknak Melbourne városában.

Az elmúlt tizenöt évről, vagyis a múltból levéve tekintünk, hittel és reménnyel nézünk a jövőbe, ami a mi gondviselő Istenünk kezében van. Az elmúlt másfél évtized legfőbb tanulsága részünkre az, hogy a Melbourne-i Első Magyar Baptista Gyülekezet is az Úr teste ezen a földön, amelyet megbecsülni, védeni és oltalmazni kell. Ezért a gyülekezetért akarunk és fogunk is dolgozni a jövőben teljes hűséggel és odaadással.

iffi. Katona Lajos

# Jubileumi ünnep Clevelandban

85th Anniversary of the Hungarian Bethany Baptist Church in Cleveland, Ohio

A Hungarian Bethany Baptist Church november 4-én ünnepelte a gyülekezet negyed százados és a clevelandi magyar baptista misszió fennállásának 85 éves évfordulóját.

A kis imaházban 93-an szorongtunk, s a pótszékeken túl a lépcsők is ülőhelyé "váltak". Detroitból 30-an érkeztek *Lovas András* lelkipásztor testvér vezetésével, Torontóból 15-en *Waltz Béla* testvér vezetésével, de voltak vendégek Atlanta GA-ból, Pittsburgh Pa-ból és Kalamazo MI-ből is. Az igehirdetés szolgálatát *dr. Haraszi Sándor* testvér, az AMBK elnöke végezte. A 85 év történetét *dr. Almási*



*Dr. Haraszi Sándor prédikál*

*Mihály* helyi lelkipásztor ismertette. Az ünnepélyen *Krizmanichné Gerő Dóra* az AMBTSZ tanára orgonált. Az összevont énekkart és a gyülekezet ifjúsági zenekarát *dr. Almási Mihály* vezényelte.

\*

A jubileumi istentisztelet egyben a gyülekezet *hálaadó napja* is volt. Megható látvány volt, amikor a zsúfolt imaházban egyszerre egész sorok mozdultak meg, hogy odajussanak az égő oltárhoz és elhelyezzék hálaáldozatukat. Összesen 2953 dollár került az oltárra. Ebből 2000 dollárt *Mody Benjámín* testvér és felesége adományozott a tervezett imaház építési költségeire, a building found-ra.

A délelőtti 10-kor kezdődő istentisztelet 1 órára fejeződött be. Ezután a vendégek megtekintették a clevelandi



*Az igehallgató gyülekezet egy része*

misszió 85 éves történetét bemutató *kiállítást*, amelyet lelkipásztorunk rendezett.

A Bethánia Gyülekezet vendégül látta a jelenlévőket. Az ebéd a Cathedral of Tomorrow étterem-komplexumának dísztermében volt. Az étterem szószékéről köszöntötte a gyülekezetet *dr. Dennis Betts*, a Déli Baptista Szövetség nevében (Director of Missions of Greater Cleveland Baptist Association), *Lovas András* detroiti lelkipásztor és *Werle Henrikné* szövetségünk alelnöke. Ebéd közben és ebéd után *Krizmanichné G. Dóra* és *Csiszár Csilla* zongorázott. Ekkor lehetett megvásárolni a gyülekezet kiadásában megjelent emlékkönyvet, melyet *dr. Almási Mihály* testvér írt.

A 112 oldalas, több mint száz fényképet, ill. dokumentumot tartalmazó kötet ára 6 USA dollár. (Megrendelhető A Kürt szerkesztőségénél.)

Hadd idézzük itt azt az ünnepi nyilatkozatot, amelyet a lelkipásztor olvasott föl a gyülekezet előtt, az utolsó bekezdést azonban együtt, hangosan, fönn állva olvasta a Bethánia Gyülekezet egész tagsága, mintegy fogadalomként:

## ÜNNEPI NYILATKOZAT

a clevelandi (Ohio) magyar baptista misszió megindulásának 85.

és a Magyar Bethánia Gyülekezet alakulásának negyedszázados, 25. évfordulóján (1984. nov. 4.)

Mi, a clevelandi Magyar Bethánia Gyülekezet tagjai, hálát adunk a mindenható Istennek gyülekezetünk negyedszázados évfordulóján áldásaiért és megtartó kegyelméért.

Megemlékezünk a hősi múlttól. Arról, hogy 85 évvel ezelőtt, 1899-ben indult meg a clevelandi magyar baptista misszió 3 taggal. Négy év alatt a taglétszám megnégyszereződött, s a szerveződéstől számított 7. évben már 45 bemejített úrvacsorázó tagja volt a gyülekezetnek.

Megemlékezünk a gyülekezetszervező *Schmith* testvéréről, akinek a keresztnévét se tudjuk, de azt igen, hogy 1899-ben az ő házában tért meg *Weisz István* és felesége. Hálásan gondolunk a 2. számú német baptista gyülekezetre és pásztorára, akik helyet adtak a magyar baptisták összefolyásának az első időkben.

Kegyelettel emlékezünk az első pásztorokra, *Fábián Mihályra* és *Vég Mihályra*, akik 1908-ig vezették a gyülekezetet. (Vég Mihály idejében, 1905-ben vásárolta meg a közösség első templomát.)

Kiemelkedik a pásztorok sorából *Orosz István*, aki 1908-ban vette át a gyülekezet irányítását és sok éven át dolgozott nemcsak mint lelkipásztor, hanem mint templomépítő, szerkesztő és kiadó, szövetségi elnök és szemináriumi dékán. Kétségtelül ő az egész amerikai magyar baptista misszió egyik vezéralakja.

*Dauda Vilmos* 39 évig szolgált két magyar gyülekezetben, *Bíró Mihály* 17 évig, *Petre Gábor* 18 évig... *Dr. Guber Károly* tragikus halála után *Bretz Emil* virágoztatta föl újból a magyar munkát, aki a Bethánia Magyar Baptista Gyülekezet alapítója lett 1959-ben.

Hálásan gondolunk arra a 20 magyar baptista lelkipásztorra, akik 17 magyar baptista templomban és imaházban hirdették Isten igéjét az elmúlt 85 évben Cleveland városában.

Ma Clevelandban, ahonnan tucatnyi új gyülekezet szervezése indult ki, egyetlen magyar baptista gyülekezet van, a Bethánia — sőt egész Ohio-ban ez az egyetlen magyar gyülekezetünk.

25 évvel ezelőtt 9 taggal szerveződött ez a közösség. Az alapító tagok közül ma egyedül *Forrás Ede* testvér az, aki tagja és egyik oszlopa gyülekezetünknek. Külön is köszöntjük most őt a 25 éves évfordulón.

Gyülekezetünk a válságokból kilábalva jelenleg növekszik. Ebben az évben pl. 3 család érkezett közénk Erdélyből, s — évek óta először — 3 lélek követte Jézus példáját a bemerítésben.

E nyilatkozatnak nem történelmünk ismertetése a feladata (ezt az érdeklődők megismerhetik most kiadott emlékkönyvünkéből, melyet lekipásztorunk írt, s az

ugyancsak általa készített történelmi kiállításból.) A múltra emlékezve szeretnénk Isten áldását kérni a jövőnkre.

Tudjuk, hogy amíg vannak ebben a városban és környékén olyanok, akik jobban értenek magyarul, mint angolul, addig van küldetésünk. Tudjuk, hogy Isten *"minden népnek az ő nyelvén"* kíván szólni, ahogy Sylvester János magyar újszövetség-fordításának előszavában fogalmazott 1541-ben.

*Ezért mi, a Magyar Bethánia Gyülekezet tagjai Isten előtt fogadjuk, hogy mindent megteszünk a magyar gyülekezet fölvirágoztatásáért. Megőrizzük hitünket, nyelvünket, s erre neveljük gyermekeinket, unokáinkat. Ehhez kérjük ma, ez ünnepi órán a Szentlélek Isten vezérlő segédelmét.*

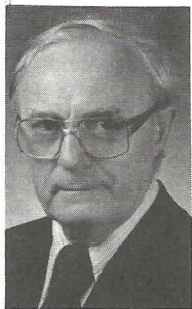
— Scriptor —

## Billy Graham ismét a Szovjetunióban

1984. szeptember 9—21.

*The Second Official Visit of Billy Graham to the Soviet Union*

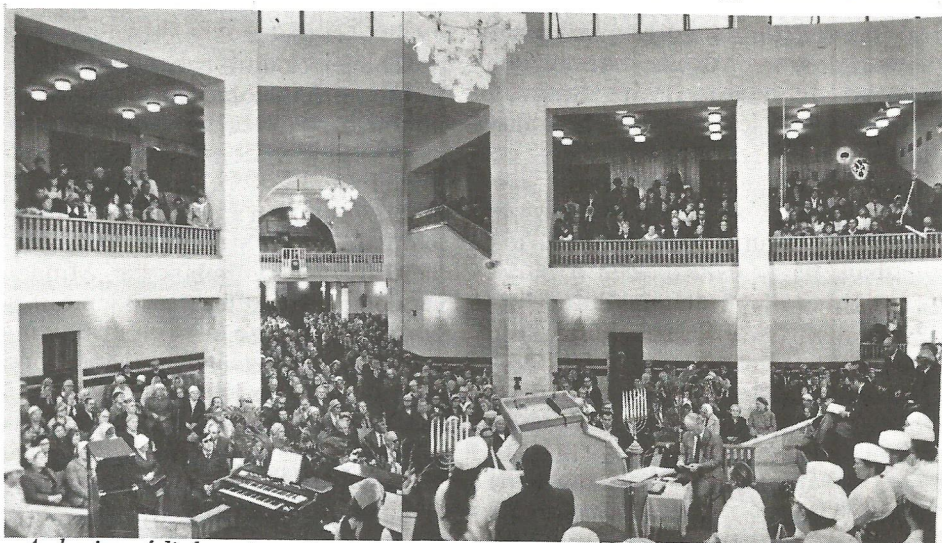
Billy Graham első hivatalos látogatását a Szovjetunióban négy éven át tartó tárgyalások előzték meg. Az első látogatás alkalmával (1982. május 7—13) csak Moszkvában fordult meg. A második hivatalos látogatás jó két év múlva történt (1984. szept. 9—21). Ez alkalommal négy nagy városba látogatott el: Moszkva, Leningrád (szept. 10—12), Tallin (szept. 12—13), Novosibirsk (szept. 17—19-ig). Igazában Moszkvában háromszor volt: Dr. Haraszi Sándor



amikor megérkezett (szept. 9—10), majd Tallin után (szept. 13—16), és a látogatás végén (szept. 19—21). A második hivatalos látogatás részleteinek az előkészítése nem csekély fáradtsággal járt. Ez évben összesen nyolcszor voltam a Szovjetunióban, a látogatást is beleszámítva. Minden alkalommal megbeszéléseket folytattam az Orosz Orthodox Egyház vezetőivel, baptista vezetőkkel, és a Vallásügyi Bizottság vezetőivel. Ugyancsak többször beszéltem Dr. Georgi A. Arbatovval, az USA—Canada Intézet vezetőjével.

A meghívást ez alkalommal az Evangéliumi Keresztyének-Baptisták Összszövetségi Tanácsa adta, Rev. Andrei E. Klimenko elnök és Dr. Alexei M. Bychkov főtthkár aláírásával. Ehhez a meghíváshoz csatlakozott azután az Orosz Orthodox Egyház, Pimen, Moszkva és egész Oroszország Pátriárkája nevében, Philaret metropolita aláírásával. Philaret Minsk és Fehérorosz-

ország metropolitája, a Moszkvai Pátriarkhátus Külügyi Osztályának az elnöke. Ővele beszéltem meg annak idején Billy Graham moszkvai látogatását 1982-ben. Megkérdeztem akkor a metropolitát: "Hisz-e Eminenciád a második eljövételben?" "Már hogy ne hinnék!" — volt a gyors és pozitív vá-



*A leningrádi baptista imaház belseje. 5000 tagjuk van. — Interior of the Leningrad Baptist Church. 5000 church members.*

lasz. "Igen, mondtam én, természetes egy egyházfejedelemtől, hogy a mi Urunk Jézus Krisztus visszajövetelében hisz. Én azonban most azt szeretném tudni, hisz-e Billy Graham-nek a Szovjetunióban való második látogatásában?" — "Abban is hiszek, de az első látogatás nélkül nincs második látogatás" — mondta a metropolita. "Mi meg akarjuk ismerni Billy Graham személyét, teológiáját, evangélizációs módszereit, mielőtt elkötelezzük magunkat

egy kiterjesztett látogatásra" — fejezte be a választ.

Az első látogatás éppen ezért csak egy városra szólt: Moszkvára. Az amerikai és nyugati hírközlő szervek nem csekély ellenséges érülettel követték ezt az első látogatást. A szovjet hatóságok sem voltak meggyőződve teljesen Billy Graham látogatásának a várható jó hatásáról. A mi televíziós csoportunk nem kapott engedélyt a látogatás dokumentálására. A SOV-IN-FILM nevű szovjet társasággal kellett szerződést kötnünk, ha egyáltalán számítani

akartunk dokumentációra. Egy félórás dokumentációt készítettünk a SOV-IN-FILM-től kapott anyagból, és azt bemutattuk *Amsterdamban* az Utazó Evangélisták Nemzetközi Konferenciáján (1983. júl. 13—22.) ötezer résztvevőnek, majd az Egyházak Világtanácsa Ötödik Közgyűlésén *Vancouverben* a kelet-európai államok egyházi delegátusainak (1983. júl. 24—aug. 10), és végül az amerikai nagyközönségnek az országos televízió hálózat-

ban, 1983 augusztusában. A filmnek nagy sikere volt. Azóta készült belőle egy változat az *Orosz Orthodox Egyház* és az *Orosz Baptista Egyház* használatára. A nézők nagy meglepetésére szolgált, hogy *Billy Graham ugyanazt az evangéliumot hirdette Moszkvában, mint a világ bármely ré-*

angliai nagy városban hirdetett ígét a *"Mission England"* keretében. Aug. 16—19 között Dél-Kóreában evangélizált. Nagyon kifáradt, mielőtt a Szovjetunióba jutott. Komoly megfontolás alapján arra gondoltunk, hogy a szovjet látogatást elhalasztjuk. A meghívó egyházak nagyon kérték, hogy ezt ne

szervező-bizottságokkal egyetértésben. Megállapítottuk a Billy Graham Team összetételét: *Dr. Billy Graham, Dr. Walter H. Smyth, Dr. Alexander S. Haraszi, Rev. William Franklin Graham, III.* (Billy Graham legidősebb fia, 32 éves, a *Samaritan's Purse* és a *Worldwide Medical Missions* elnöke, felavatott lelkipásztor), *Dr. John Akers* (Billy Graham személyi titkára), *Mr. Blair Carlson* (Dr. Smyth asszisztense), *Miss Stephanie Wills* (gépíró), *Mr. Rus Busby* (Billy Graham hivatalos fotográfusa), *Rev. Edward Plowman* (sajtófelelős).

Ezen felül *Mr. Ted Dinert*, a televíziós csoport vezetője három munkatársával. *Mr. Bill Fasig* és *Mr. John Lenning* hang-technikusok egészítették ki a listát. Összesen 15 személy. Az elsőnek felsorolt 5 személy alkotta az úgynevezett *protocoll team*-et. Ezek mindenüvé elkísérték Billy Grahamet. *Rush Busby* ugyancsak mindenütt ott volt fényképezni és dokumentálni. *Ted Dinert* és munkatársai a televíziós dokumentációt végezték. *John Lenning* és *Bill Fasig* a templomokat szerelték fel hangerősítőkkel. A televíziós és hangerősítő felszerelés, amit a Szovjetunióba vittünk, majd onnan visszahoztunk, egy tonna súlyú volt. A SOV-IN-FILM társaság szerződés alapján együttműködött a mi embereinkkel: szállítóeszközöket, elektromos generátorokat, világító-berendezéseket, import és export engedélyeket, repülőjegyeket, filmfelvételi engedélyeket szerzett, a helyi hatóságok együttműködését biztosította. Ezt a szerződést augusztusban írtam alá a SOV-IN-FILM társasággal.

(Folytatjuk)

**Dr. Haraszi Sándor**



*A leningrádi baptista gyülekezet énekkara egy szokásos vasárnapi istentiszteleten. Billy Graham prédikálása idején százan énekeltek. — The choir of the Leningrad Baptist Congregation was 100 strong when Billy Graham preached there.*

*szén egész élete során.* Nem áll tehát az, amit egyik amerikai magyar vallásos lap szerkesztője így fogalmazott: "Billy Graham lepaktált a kommunis-tákkal".

Az első látogatás bizonyítást szolgáltattott arra, hogy igenis van helye az evangélium hirdetésének a Szovjetunióban, ha az evangélista megmarad a Biblia két fedele között (néhai Dr. Kiss Ferenc orvosprofesszor kifejezése), és nem használja a szószéket politikai nézetei kifejtésére. Ilyen megfontolásokkal készültünk a második látogatásra. Az egyházi és világi hatóságok hivatalos hozzájárulása elvileg már 1983 októberében készen volt. 1984 februárjában megegyeztünk az időpontban: 1984 szeptemberében. Most következett a részletek kidolgozása: hány város, hány nap? Eredetileg még másik két nagy város is szóba jött: *Volgográd és Kiev.* Az időhatár 14 nap volt. Ez annyit jelentett, hogy az érkezés és indulás napját leszámítva, csupán két nap maradt volna mindegyik városra. Ez túl zsúfolt programot jelentett, hiszen minden városba oda kellett utazni, majd onnan tovább utazni. Gyakorlatilag tehát minden napra esett volna egy repülőút. Billy Graham ez évben május 12. július 28. között 6

tegyük. Nagyon nehéz lett volna a sok előkészületet másik évben újra kezdeni, a hozzájárulásokat ismét megszerezni, hotelokat ismét lefoglalni, stb., stb. *Dr. Valter H. Smyth* nemzetközi alelnökkel aug. 13—25 között meglátogattuk a látogatásra kölcsönösen elfogadott városokat: Moszkvát, Leningrádot, Tallint, Novoszibirszt. Minden hotelt megvizsgáltunk, minden templomot megnéztünk, minden egyházi vezetővel megismerkedtünk, a részletes programot órára előkészítettük a helyi



# NŐI ROVAT

Women's Column



## “Közel van, az ajtó előtt...”

Máté evangéliumában olvashatjuk ezeket a szavakat, az utolsó idők jövendöléseiben. A beteljesülés idejét nem ismerjük, de érezzük, hogy nincs már messze. Szinte már halljuk annak lépteit, Aki közeledik és egyszer csak megáll az ajtónk előtt.

Eszünkbe jut erről az a kedves kép, mely több festő elképzelése nyomán nyert kifejezést: az ajtó előtt álló, szelíden zörgető, fehér ruhás Jézus képe. A kép nagyon megkapó, de túl kell jutni a gyönyörködésen, és szembe kell nézni a ténnyel: az az ajtó az én szívemet, az én életemet zárja el Jézustól, mert jobban szeretem azt magam irányítani, saját elgondolásom szerint. Jobban szeretem, ha becsukott ajtónál, az emberek szeme elől elrejtve élhetem magánéletem. Ily módon nem veszem észre, ha Jézus is az ajtón kívül marad, noha egyszer már ajtót tártam Néki és befogadtam a szívembe. Egy-szer nagy próbák után jöttem rá, hogy nemcsak a meg nem térteknek szól a komoly íge: “Imé, az ajtó előtt állok és zörgetek...” Mihelyt az ember saját kezébe ragadja sorsa irányítását, s egy-egy döntését a külső körülmények határozzák meg, már kizárta Jézust. Talán azért nem tudatosul ez mindjárt, mert Jézus ezt a lépést nem torolja meg, hanem türelmesen vár az ajtó előtt és szelíden zörget.

**Zörget!** A szó maga is azt fejezi ki, hogy ez folyamatos cselekvés. Nem egyszeri dolog, hanem ismétlődő. Mindaddig tart, míg eredménye nem lesz. Ha valahova elmegyünk, zörgetünk, mindig erősebben, hátha nem hallották! — Így tesz az ajtó előtt álló Jézus is. Milyen hálára indíthat bennünket ez a hosszú, tűrő, kitartó szeretet! Enélkül már régen elvesztünk volna.

**Eleinte még halk a kopogtatás.** Szeli-dfigyelemfelhívás. Környezetünkben valaki súlyos betegségbe esik, vagy hirtelen halállal szívrohamban, baleset-

ben meghal. Ma ez igazán nem ritkaság! Ilyen hír hallatán mindig össze-szorul a szívünk. Tűnődünk, vajon az illető hogyan állt meg az Úr előtt? Ez minket is önvizsgálatra indít. Előfor-dulhat, hogy halálos veszedelemből menekültünk meg, szinte éreztük elsu-hanni a halál szelét. Vagy minket dönt-ágyba a betegség, de Isten megadja a gyógyulást. Itt a figyelmeztetés: Mi lett volna, ha...? — Aztán jóvá lesz minden és megnyugodva éljük tovább a gépies mindennapi életet.

**Másodszor már erősebb a zörgetés.** Súlyosabb próbákba enged az Úr. Az-tán jönnek a kívülről való megterhelé-sek: az életnek gondjai, amelyek súlyos teherként nehezedenek ránk, és néha megoldhatatlan kérdések elé állítanak bennünket. Ma különösen időszerű az Ige figyelmeztetése: “Vigyázzatok ma-gatokra, hogy meg ne nehezédjék a ti szívetek az élet gondjai miatt!” (Luk 21:34). Ha nem vigyázunk, kétségbe esünk, pánikot harangoz a szívünk, pa-naszkodik a szánk, s olyan ez a külső-belső zaj, hogy nem halljuk meg az erősebb zörgetést sem. Ó, drága kegye-lem ideje! Jézus még akkor sem távo-zik az ajtó elől!

**Ismét zörget, és zörgetése a velőnkig hat.** Olyan történik velünk, ami már az elevenbe vág, akár az operáló kés. Ta-lán saját testünkben támad meg a fájd-alom, ami nem akar szűnni. Talán éppen a napjainkban arató súlyos be-tegség, amiről csak egyet tudunk biz-tosan: nincs gyógyulás belőle. Vagy ami még ennél is fájdalmasabb: örökre búcsút kell vennünk attól, akit legjob-ban szerettünk. Az is előfordulhat, hogy családi életünkben jelentkezik a próbatétel. A megpróbált emberek ajkáról gyakran halljuk a kétségbe-esett felkiáltást: Miért pont engem bünt-et így Isten? Mi magunk is hajlamo-sak vagyunk ilyen miértekre. De csak addig, míg le nem csendesedünk és meg nem értjük: nem büntetés ez, hanem zörgetés! Nem ítélet, hanem ke-gyelem! Ha megsokasodik a nyomorú-ság, az az utolsó idők jele, lehet, hogy az egész világ számára, de lehet, hogy ezúttal csak neked! Úgy gondolom, er-re is érvényes az Ige tanítása: ha ezek történnek veletek, “tudjátok meg, hogy közel van, az ajtó előtt!” Ó zörget!

**Advent van, a várakozások ideje.** Nemcsak a mi szívünk van tele várako-zással, Jézus is vár! Az ajtó előtt áll és zörget! “Ma, ha az Ő szavát halljátok, meg ne keményítsétek a ti szíveteket!”

Advent után karácsony következik. A mi örök adventi várakozásunk is a be-teljesüléssel ér majd egykor véget. Ennek a dicsőséges beteljesülésnek egy részét már e földön megérhetjük, ha ajtót tudunk tární Jézusnak. Ekkor lesz valósággá életünkben az ígért: “Aki megnyitja az ajtót, bemegyek ah-hoz és vele vacsorálok és ő énvelem.” A közös asztallal Jézus örökre szóló közösséget vállal velem, és én Ővele.

Oláh Lajosné



Oláh Lajosné

## KIRÁLY SZÜLETIK

Sötét van és hideg.  
Bezárult minden ajtó.  
Ő nem kell senkinek.

Az éjszakába hajló  
Alkony ijesztve száll.  
Mint gyöngy-terhét a kagyló,

A fáradt szülepár  
Úgy hordja drága titkát.  
És megpihenne már...

Próféták rég megírták,  
S az idő most betelt:  
Megérkezett, akit várt,

S kit fennén hirdetett  
Az Úr választott népe...  
És nem ismerte meg!

Most, hogy megkapta végre  
A várt Immánuel,  
Nem zárja őt szívére.

Tündöklő égi jelt  
Hiába rendel Isten,  
A nép hamar felejt.

József már megtett mindent,  
De szállást nem talál.  
Csönd és hideg van kint, bent.

S midőn a Szűzre száll  
A vajúdás szent kínja,  
És elgyötörve már

A drága test, s nem bírja  
Áldott terhét tovább;  
Amint az rég megírva,

Ím, a legmostohább  
Helyen: egy istállóban  
Királyt kap e világ!

Mert Király ő valóban,  
Bár most szalmán hever.  
S a három bölcs szól: Hol van?

S négy pásztor útrakel,  
És hozza mind a szívét,  
És nála üdvre lel...

Királyom, jöjj és gyújts fényt.  
Szegény szívemben is.  
Adj nékem igaz békét!

Gerzsenyi Sándor



# OLVASD AZ IGÉT

READ THE WORD OF GOD

**VASÁRNAP — 1984. december 23.**

**Az élet igéje**  
Jn 1:1—18

**Aranymondás:** "És az Ige testté lett és lakozék mi közöttünk..., aki teljes vala kegyelemmel és igazsággal" (Jn 1:14).

**Az Ige, amely az Úr Jézus Krisztusban lett testté,** mindig cselekvő, aktív volt. Az Istentől való tudásunk legfőbb forrása az Úr Jézus Krisztus.

Ő a valódi, igazi világosság és az élet forrása.

\*

**Napi elmélkedések:**

Dec. 17. H. Kezdetben volt...  
Jn 1:1—5

Dec. 18. K. Az Istentől küldött ember:  
János. Jn 1:6—13

Dec. 19. Sz. "Az Ige testté lett"  
Jn 1:14—18

Dec. 20. Cs. "Egyengessétek az Úrnak útját." Jn 1:19—28

Dec. 21. P. "Ímé Istennek ama báránya." Jn 1:29—34

Dec. 22. Sz. "Megtaláltuk a Messiást."  
Jn 1:35—42

Dec. 23. V. "Kövess engem."  
Jn 1:43—51

\*\*\*

**VASÁRNAP — 1984. december 30.**

**"Higgy és fogadd el az életet!"**  
Jn 2:1—11, 3:16—18

**Aranymondás:** "Mert nem azért küldte az Isten az Ő Fiát a világra, hogy kárhoztassa a világot, hanem, hogy a világ megtartassék Őáltala" (Jn 3:17).

**A János evangéliumában** leírt csodák jelek voltak a hit felélesztése céljából.

Jézus édesanyjára és a tanítványokra nagy hatással volt az a hatalom és az az erő, amely Jézus által megnyilvánult.

Az újjászületés titka Jézus Krisztusban van és onnét felülről való.

\*

**Napi elmélkedések:**

Dec. 24. H. "Hatalmas és szent az Ő neve." Lk 1:46—55

Dec. 25. K. Jézus bemutatása a templomban. Lk 2:22—32

Dec. 26. Sz. A kánai menyegző.  
Jn 2:1—11

Dec. 27. Cs. Az újjászületés.  
Jn 3:1—13

Dec. 28. P. "A világosság e világra jött." Jn 3:14—21

Dec. 29. Sz. Bizonyágtétel Krisztusról. Jn 3:22—30

Dec. 30. V. Isten az Ő Fiát küldte.  
Jn 3:31—36

\*\*\*

**VASÁRNAP — 1985. január 6.**

**Az új élet jelei**  
Jn 4:39—42, 46—54

**Aranymondás:** "...Mert magunk hallottuk és tudjuk, hogy bizonynal ez a világ idevezetője, a Krisztus." (Jn 4:42)

A samaritánusok közül némelyek hittek az asszony bizonyágtételének, mások azért hittek, mert Jézus szavait hallották. Jézus visszaadja a királyi ember fiának egészségét. Egy ember hite sokakat hithez vezetett.

\*

**Napi elmélkedések:**

Dec. 31. H. Az örök életet adó víz.  
Jn 4:1—10

Jan. 1. K. Az örök élet forrása.  
Jn 4:11—14

Jan. 2. Sz. Isten Lélek.  
Jn 4:15—24

Jan. 3. Cs. "Nem ez-e a Krisztus?"  
Jn 4:25—30

Jan. 4. P. A tájak fehérek az aratásra.  
Jn 4:31—38

Jan. 5. Sz. Mert magunk hallottuk.  
Jn 4:39—42

Jan. 6. V. Jézus gyógyít.  
Jn 4:43—54

\*\*\*

**VASÁRNAP — 1985. január 13.**

**Az élet kenye**  
Jn 6:35, 41—54

**Aranymondás:** "Én vagyok amaz élő kenyér, amely a mennyből szállott alá; ha valaki eszik e kenyérből, él örökké..." (Jn 6:51)

Jézus a kenyeret, mint szimbólumot használja önmagára nézve. Ugy a testi, mint a lelki életnek táplálékra van szüksége. Bárki szabadon elfogadhatja vagy elutasíthatja Isten kegyelmi ajándékát: az örök életet. Az Úr Jézus Krisztusban való hit elengedhetetlen feltétele az örök élet elnyerésének.

\*

**Napi elmélkedések:**

Jan. 7. H. Gyógyítás a Bethesda tavánál. Jn 5:5—17

Jan. 8. K. Az ötezer megvendégelése.  
Jn 6:1—15

Jan. 9. Sz. Jézus a vízen jár.

Jn 6:16—21

Jan. 10. Cs. "Add nekünk ezt a kenyeret." Jn 6:22—34

Jan. 11. P. Higgy és örök életed van.  
Jn 6:35—40

Jan. 12. Sz. Az élő kenyér.  
Jn 6:41—51

Jan. 13. V. Az örök igazság Igéje.  
Jn 6:60—71

**Hunter-Vadász János**



## BIBLIAI FEJTÖRÖK

Bible Puzzles

Rovatvezető: dr. Almási Mihályné

**Válasszuk ki és jelöljük meg a helyes választ a Biblia segítségével! Írjuk oda annak a bibliaaversnek (vagy igeszakasznak a helyét, amely bizonyítja válaszunk helyességét).**

**51. Melyik király idejében született az Úr Jézus?**

- a./ Heródes Antipás
- b./ Heródes Archellaus
- c./ Nagy Heródes

**52. Milyen helyiségben született az Úr Jézus?**

- a./ Istállóban
- b./ Vendégfogadóban
- c./ Nem tudjuk

**53. Hogyan vezette a pásztorokat a csillag Betlehembe?**

- a./ Előttük ment
- b./ Megállt a hely fölött
- c./ Sehogy

**54. Mit vittek ajándékba a pásztorok?**

- a./ Tömjént
- b./ Kis bárányt
- c./ Nem tudjuk

**55. Honnan érkeztek a bölcsek Betlehembe?**

- a./ Abesszíniából
- b./ Egyiptomból
- c./ Keletről

**Beküldési határidő: 1985. jan. 10.**

**A szeptemberi rejtvényt helyesen fejtette meg: Kuti Sándorné**

*A Messiás uralkodása*

Te pedig, efráta Betlehem, bár a legkisebb vagy Júda nemzetségei között, mégis belőled származik az, aki uralkodni fog Izráelen. Származása visszanyúlik a hajdankorba, a távoli múltba.

(Mik 5:1)